

葡萄藤 *Grapevine*

December 2017 第 177 期



聖言成了血肉，寄居在我們中間。(若一:14)

中華天主教耶穌聖心堂

<http://www.chinese-catholic.org>

二〇一七年十二月號 第 177 期

頁數	本期目錄	執筆人
2	主編的話	朱嘉玲
4	神師的話	林育明神父
6	萬籟靜	周 道執事
11	彌撒禮儀相關注意事項(二)	禮儀組
14	耶穌聖體的重要 (二) : 找耶穌	陳慶鴻
18	聖雅各之路 The Way of St. James	王振華
23	高迪大師，我來遲了	王國元
28	有書一屋	王念祖
31	與主同行歡喜遊——緬因州龍蝦之旅	劉珊珊
35	活動組的前瞻與回顧	呂 昕
38	回教徒也慶祝聖誕節	鄒保祿神父
38	坐五望六看衰老、死亡和恐懼	布 衣

若望福音 第十章第十、第十一節及第十四節

我來，卻是為叫他們獲得生命，且獲得更豐富的生命。善牧為羊捨掉自己的性命。我是善牧，我認識我的羊，我的羊也認識我。



主編的話

❖ 朱嘉玲

在乾旱燥熱氣候中生活的人，一定渴望春雨朝露與拂面清風；在動盪戰亂地區生活的人，必定殷切地盼望祥和的桃源盛世；經過了這一年紛紛擾擾的國事、天下事，富庶的美國，半年間東西兩岸分別陷於水深火熱之中，德州南部寧靜的鄉村教堂竟也慘遭血洗！今值歲末，進入秋收冬藏的時序，教會的禮儀年曆卻開始了新的一頁——將臨期，我們要準備迎接耶穌的來臨了！期盼聖嬰誕生的心境應當是純淨無玷、柔和寬容、仁愛喜樂的。二千年前，祂來到了自己所造的地方，沒有人認識祂，也沒有人接受祂；現在自稱為基督徒的我們，豈能不把心靈的家打掃乾淨，妥善準備耶穌的誕生？第一次世界大戰期間，同屬基督信仰的國家也彼此交戰，但是在聖誕節的日子，在戰壕中對峙的英德二軍卻不約而同地化敵為友，不再以槍炮相向，反而握手言和，互祝聖誕快樂，這就是感人的「聖誕停火」。願今年的聖誕節我們都能放下心中與人不合的情緒，在真正的平安中迎接耶穌的到來，過一個名符其實的平安夜、聖善夜。

本期神師的話中，林神父回憶起他在家中的信仰生活，及日後回應天主的聖召之路。他熱切的想把領受到的天主的愛傳給我們每一位教友，這是我們多大的福氣啊！

周道執事特別就「萬籟靜」這首淒美的聖誕歌曲的作詞者嚴蘊梁神父給我們做了詳細的介紹，激勵我們對當代聖者起效尤之心。當我們看到嚴神父重視彌撒聖祭及對基督聖體的莊敬、謙卑、孝愛之情時，我們可以從本期的另外兩篇文章「彌撒禮儀相關注意事項」及「耶穌聖體的重要」來深化我們的信仰。

王振華弟兄的「聖雅各之路」The Way of St. James/Camino de Santiago 敘述他在連續二十八天中，翻山越嶺，歷經風霜雨露、暴冷暴熱的急劇溫差變化下，面對體能的挑戰，徒步走

完了 819 公里的朝聖之路（從法國出發到西班牙朝聖地，等於繞行台灣一圈半），期間每日的省思與領悟，乃至最後完成此行所得的結論竟是如此的令人動容！

「高迪大師，我來遲了」，是王國元弟兄以天主教友及建築專業人士的雙重身分，來到西班牙巴塞隆納尚在施工中的大教堂—聖家堂所做的另類朝聖記敘。作者介紹這位近百年來舉世知名的建築家高迪的身世，及他在建築美學上的非凡造詣。

堂區圖書室有更新的作風與令人激賞的多元活動計畫，王念祖弟兄在「有書一屋」文中邀請您的參與和提供寶貴意見，讓我們不妨多多重拾書本，尋找比黃金屋、顏如玉更珍貴的寶藏吧。

活動組呂昕弟兄在「活動組的前瞻與回顧」中列出了 2018 年的各項活動與時間表，珊珊姐妹的「與主同行歡喜遊—緬因州龍蝦之旅」就是一篇生動的團體活動報導，期盼大家繼續參與支持，呼朋引伴來相隨。

鄒保祿神父的「回教徒也慶祝聖誕節」證明了與基督宗教同根生的回教對於耶穌與聖母有其相當程度的敬重。

久違了的布衣藉著「坐五望六看衰老、死亡和恐懼」把我們引入正向的思考。的確，基督徒或生或死都大大的賺到了，誠如聖保祿宗徒所說：「生活是基督，死亡是利益」。在現世，我們有基督在我們的靈內和我們一同生活，以致可以活出更豐盛的生命；死後進入永生，可以永享與主同在的平安喜樂。今天，我們歡喜的迎接耶穌降生到我們的心中，對於明天、明年甚至未來的每一天，我們都不再憂慮、不再恐懼，因為天主是愛，在愛內沒有恐懼。阿肋路亞！



神師的話

❖ 林育明神父

“於是，聖言成了血肉，寄居在我們中間；我們見了祂的光榮，正如父獨生者的光榮，滿溢恩寵和真理。”（若 1:14）

從小我就立下了志願要成為一名守貞潔，又安貧，並能服從長上的天主教神父；但是我成長在搖紅旗，打倒腐敗中華文化思想的文化大革命的歲月中，周遭充滿了暴戾之氣。在那無神論當道的日子裡，白天在學校都要誦讀毛主席語錄，我從來不知何為喜樂幸福，也從來不敢奢望自己會與喜樂有什麼關係。那時我的家庭是貧苦的，但兄弟姐妹互相友愛，大家同心幫助家裡平淡生活過日子，而晚上有母親帶領我們偷偷地唸玫瑰經，因為不敢讓鄰人知道我們是信天主教的大家庭。雖然每晚唸經的時間很短暫，但卻讓我品嚐到了幸福的滋味。從心中油然而生的喜樂，讓我覺得一切的黑暗都不算什麼，一切傷痛也都會癒合。當光明出現，黑暗就會自動退去，而美麗的事情就這樣悄然發生著。

在渴望中我來到了菲律賓，加入 Saint Camillus College Seminary〔靈醫會〕，我是何其幸運地進入了教會的一個大學生團體，當時我已經是三十五歲的中年人，在這群二十郎當歲的年輕人的陪伴下我唸了兩年的哲學，這群年輕人帶領著我慢慢地靠近我的主，他們竟給了我如此豐厚的禮物。我們每天早晨六點唸日課和望彌撒，每天晚上九點睡覺。我們一

起學習，一起打掃學校衛生，周末我到醫院照顧病人，在那段日子裡我好像身處在幸福的家庭中。

聽到祢說，祢願意做我的朋友，受寵若驚的我，終於第一次主動地接受了這份美好的愛情。因為它太美好，我想擁有。我知道天主一直在我的身邊，一直陪伴著我，但我也有我的疑惑：天主，祢為什麼看著我們祖國沒有信仰自由而無動於衷呢？萬一我真的因著環境而放棄了信仰怎麼辦？難道祢也就這樣放棄我了嗎？萬一我真的對祢感到失望，就算祢真的出現在我眼前，而我卻看不到，那又該怎麼辦呢？好在，在這個時候，我已經把祢當作我的朋友了，我沒有迷失在我的困惑裡。因為我深深的感受到祢已看穿了我，我在祢前如透明人一般，祢知我的委屈，我的恐懼，我的憎惡，我的種種不滿。在中國的時候，對外人，我只能偽裝展現給他們看我是沒有信仰的人。內心裡我很感謝祢，這一生能認識祢真好，有祢的陪伴我的生命就很滿全了。

“最重要的是：你們應該彼此熱切相愛，因為愛德遮蓋許多罪過。”（伯前 4: 8）

“天主愛我”，使我有機會離開中國到有信仰的國家——菲律賓，並修道晉升神父，完成我的夢想。是的，我要相信天主，祂是我最要好的朋友。我怎麼能就這樣放棄祂作為我的朋友的身份，而把祂當作一個暴躁憤怒的主宰呢？當我經歷了這一切，深深相信天主愛我的時候，我相信的是天主，我相信的是這份愛。

愛可以超越一切，因為天主是愛。我祈求天主能跟我們家裡的每一個成員在一起。祂把愛給了我，我要把祂這份愛分享出去。讓耶穌聖心堂的每



一位教友都能感受到天主的無限仁慈。當愛在我們家時，天主就與我們同在，我們何需害怕什麼波折，什麼困難？當我們彼此熱切的相愛時，天主就在我們中間。

因著天主聖言，我成了真正有血有肉的人。

因著天主聖言，我從黑暗走來，我願走向光明，走向天主。因為我是祂按照祂的肖像造成的，我要相似祂的肖像。願天主降福大家！

萬籟靜

❖ 周道執事

《萬籟靜》這首曲子在我任聖詠團指揮時幾乎每年聖誕期當中我都會選出來在彌撒裏演唱。我非常喜歡這首曲子，主要原因是它詩詞的描述和意境，讓我好像親身在白冷城目睹了聖嬰的誕生。《你伴我歌》裏沒有註明是誰作詞？誰作曲？後來我為了詮釋這首歌曲的涵意，決定唱歌速度的快慢，大小聲的變化，和整首歌曲意境的表達，以及咬字的發音和字句內容的注解，著實花了一些時間研究。當我發覺作詞者是嚴蘊梁神父之後，讓我雀躍萬分，主要原因是我曾讀過嚴神父寫的《遊子吟》，這本書算是他的回憶錄，因此我對神父的信德與情操早就心儀不已，後來在聖詠團裏教唱這首曲目，講述嚴神父的故事的時候，連自己都十分感動。

嚴蘊梁神父生於1917年11月4日，他在1994年11月22日返回天家，享壽77歲。他一生熱愛聖母，因此又被稱作“聖母神父”。他是上海小修院修士們的指導神師，博學多才，他精通拉丁文、法文、英文等數國語言。對於國學，他更是造詣極深。1955年9月8日（聖母的生日）那一天被捕，在被關押的時候，審訊員譏笑他說：「你們現在被一網打盡了。」當時嚴神父很平靜的回答說：「你們也在天主的手中。」他堅定的信仰，孝愛天主與聖母的決心，每一次提到他，都讓我感動不已。

在我跟聖詠團團員分享嚴神父的故事裏，其中有一段是這樣的：「記得有深度近視的嚴神父在白湖農場下放時，有一次他在他住的工棚裏作彌撒，結果他用一小段麵乾在祝聖成聖體之後，不小心從手上滑落，掉在拼裝的木板桌上，一時間怎麼找都找不到，急得他哭了出來，神父邊哭邊扶著眼鏡找，找了好久，最後才在木條釘成的桌板縫隙中發覺耶穌躺在那裏，喜出望外的他趕緊把耶穌從縫隙中摳出來，立即放在嘴裏吞下了肚。」這是嚴神父如何看重彌撒，如何重視聖體中的耶穌，又如何的善盡司祭的職責的故事，這段故事是我在十幾二十年前在《遊子吟》這本書中讀到的，但它在在我心裏的印象是那樣的深刻，希望永遠都不會忘掉。後來我還讀過胡美玉姊妹寫的有關嚴神父的事情，為了真實的傳述她的回憶，我現在把她所寫的部份內容抄錄如下，這是她從嚴神父那裏親口聽來的，非常珍貴，我在這裏轉述她所寫的，相信美玉姊妹在天之靈一定不會介意的。

美玉姊妹說：「我有幸在八十年代和嚴神父有過數次促膝談心的機會。他那時仍在安徽境內的第一勞改中隊白湖農場。當他回上海去探親時必須途經我所居住的合肥市，通常他會在合肥逗留一、二天。我就抓緊機會，和他交談。從他的口中，我得知了一些他在勞改營中的生活片段……。」

神父雙目視力皆差，約在零點一左右，且患有心臟病，在社會上他也算得上殘障人士，但在失去一切權利的勞改營中，有誰會同情一位殘障人呢？難友中有的過去是小偷土匪強盜，在裡面往往也是惡習不改，見到這位狼群中的綿羊好好先生嚴神父，不偷他的東西又去偷誰的呢？他們的邏輯是嚴神父是外國和尚，菩薩心腸，你再偷他，他也決不會去告發。再加上他眼睛看不清，即使你睡在他的旁邊，偷了他的衣服，穿在身上他也認不出。因此神父的內衣被人偷走，連換洗的都沒有。有一天晚上他去睡覺時，摸著自己的枕頭突然感到枕頭低了不少。提起枕頭，勞改營中幾乎沒有人有枕頭，最多是一只枕頭套裝些厚些的衣服。那晚神父回憶起曾將一件鴨絨背心放在枕套裡面，現在背心不翼而飛。枕頭空空如也，

冬天已來，即使寫信給家中要求寄來，至少也得一個多月。那年神父只有把全部單衣穿在身上縮縮抖抖的過了半個冬天。

最令我難忘的一個故事是嚴神父在雨中去買飯的情景。因為神父被別人作弄得實在太慘了，政府幹部覺得對神父應給予一些保護。於是就叫神父單獨住在一個小工棚裡，這工棚距離食堂晴天要走十分鐘，逢到雨天，泥濘的羊腸小道，一腳泥，一腳水，再加膠鞋已被偷走，而球鞋連繫的鞋帶也被人抽去，沒有鞋帶的球鞋如何跟腳？神父一手撐著破雨傘，一手拿著飯盆，豆大的雨點滴在他厚厚的鏡片上，更是模糊不清，風一吹，破傘翻天，飯盆落地，雙腳陷在泥裡，欲進不能，要退無門，乾脆將球鞋棄之於泥中，踉蹌地回到工棚，人已溼透像隻落湯雞，雙腳凍得冰冷，辛辛苦苦買來的一盆飯已全部泡湯，肚裡還是唱著空城計。最後神父笑著對我說“以後我就學得聰明一些，每逢下雨天我只去一次食堂一天吃一餐就夠了。吾主耶穌教訓我們“人不是單靠麵包而生活的”，我在小工棚中備有麵餅和葡萄酒，我每天做彌撒，吾主耶穌的聖體養活著我，這是我最好的神形之糧。”」

早在十月份嘉玲姊為了十二月份要出刊的葡萄藤打電話來邀稿時，就提到了《萬籟靜》這首歌，在電話中我們也談到嚴蘊梁神父的生平，她希望我能找出一些這方面的資料跟大家分享，想想也是，恭敬不如從命，我這裏就開始著手準備了。最先在我腦海裏浮現的是，到我們的圖書室再找出嚴神父的《遊子吟》重溫一下他的故事，但是我找了好久都沒找到，然而，既然答應下來，而嚴神父的文采和他的風骨又是我所敬佩的，因此，退而求其次，上網搜尋。一搜尋下來，我不僅知道了《萬籟靜》這首歌詞的出處，也知道了作曲者的名字。《萬籟靜》是嚴神父的一本詩集，名叫《玫瑰集》當中的一首詩。《玫瑰集》總共 75 首分作 3 集，每集 25 首，第 1 集稱作白玫瑰，回憶聖母的歡喜奧蹟，第 2 集稱作紅玫瑰，回憶聖母的痛苦奧蹟，第 3 集稱作金玫瑰，回憶聖母的榮福奧蹟，可惜我找不着全部文章，祇在網上讀到照相版的序文以及開頭的幾篇詩句。序文是吳經熊和蘇雪林寫的。憑良心說，光是幾篇詩句，我讀後的第一種感覺就是，這本《玫

瑰集》應該獲得諾貝爾文學獎。如獲至寶似的我開始搜尋在何處可以買到它。我聯想到小朱神父或許有這方面的資料，就跟他連絡上，託他幫我尋找，正巧當時妻在台灣，她回來時捎上了小朱神父幫我找到的三本嚴神父的著作，唯獨不見《遊子吟》，和《玫瑰集》。雖然不見這兩本書，但出乎意料的，小朱神父卻帶给了我珍貴的：《方尖碑》，《白湖畔》，和《苦路集》可以一窺嚴神父藝文的高超與靈修的精練。《萬籟靜》的作曲者是張帆行先生，我也問遍了“谷哥哥”，答案是無從知曉。轉念小朱神父或許知道，於是再跟他連絡，終於有了答案。張帆行先生，不，應該稱他張老師，三十年代他在上海的耶穌會修道院教拉丁文，小朱神父說他就曾經是他的學生。張老師很聰明，他也是一位音樂老師，因為沒有進一步的佐証，我無從知道他的下落，我所知道的就這麼多了。多令人訝異，經過一番查証的努力，讓我有一種連接上大時代的感覺，即使這當中有多少妻離子散，悲歡離合的故事。

在將臨期來臨，大家齊心迎接耶穌的時刻，讓我把這首《萬籟靜》抄錄在下面，打括號的部份是《玫瑰集》裏頭所記載的，跟歌詞所寫有些出入，但是細讀之下，兩者的風味是有一些不同。您讀了之後，稍作默想，不知您是否能體會出它們的不同呢？

『萬籟靜，寒風凜，明月耿(月嬋娟)，照白冷。夜闌更深夜人夢清，漫山遍谷滿雪英。荒郊寂寞野水橫，聖嬰誕馬棚。

淒涼岫，明如晝，聖嬰臥，馬棚陋。冰宵衣薄可憐柔，無眠忍(忽)到五更頭。明朝更向何處投？相看淚暗流。

聖嬰小，貞母抱，屈膝拜，低頭禱。驚奇天使(愛)降清(青)霄，謙卑慈顏(憐)淚未消。兩心相契人間超，幽情無限寥。』

附上吳經熊弟兄為《玫瑰集》寫的序。經現居台灣書畫界大師級的友人協助明白字句。

白玫瑰、紅玫瑰、金玫瑰；小詩一束引出三重淚。

喜無窮、悲無窮、樂無窮；方寸寸間靈犀一點通。

心期語；道破慈親心事千秋。

劍透穿；遊子柔腸三一妙身。

誰發蘊；一生三境此津梁。

題玫瑰集 吳經熊

白玫瑰 紅玫瑰 金玫瑰 小詩一束

引 出 三 重 埃

喜 于 窮 悲 于 窮 樂 于 窮 方 寸 一 同

霜 降 一 點 通

心 到 語 道 破 意 親 三 事 一 秋 全

透 穿 越 子 柔 暢 三 一 身 誰 裁

益 一 生 三 境 此 津 梁

引 出 三 重 埃

吳 世 德

彌撒禮儀相關注意事項(二)

❖ 禮儀組

禮儀組將依照彌撒禮儀的順序為大家說明彌撒中的每一階段，務期主祭所做的每一步驟都能獲得大家更深刻地瞭解，因而更能心神合一的參與這感恩祭典。我們共分四次為大家輪流介紹，今天第二次是介紹 聖道禮儀 部分。

第一部分：聖道禮儀

讀經：

聖道禮儀也可單獨實施，然而在彌撒中它與聖祭禮儀合為一體，按聖教會的信德，我們在禮儀中聽聖經時，是主耶穌親自向我們說話。聖道禮儀本身給我們指出了聖言與聖祭之間的深奧聯繫是如何的密切，可稱之為二桌筵席的奧跡，一是祭台，一是放置天主聖言的桌子，正如人不但靠食物生活，而且也靠上主口中所發出的一切言語生活。

基督是先藉著祂的話拯救我們，換言之，要得救必先相信祂的話，信德是得救的泉源和基礎。故舉行聖事不可或缺的主要因素，就是誦讀天主的聖言，聖言是信德的動機和對象。主日、節日〔第一等慶節〕的彌撒中，才有三篇讀經，其他彌撒只有二篇讀經。讀經一平常是取自舊約，讀經二則取自宗徒書信。然而這兩篇聖經，有助於教友在聆聽福音時，能充分的了解並深入聖經的奧義中。常年主日的舊約選讀都是針對當天的福音而揀選的，使得新舊約相呼應。

答唱詠：

天主首先藉聖經向我們講話，向我們召喚，我們要以詠唱聖詠來答覆天主，以天主的聖言來答覆天主的聖言。聖詠中蘊藏著對天主的熱忱，以及所表現的讚頌和感恩的精神。是讀經一的回應，幫助我們去體驗、了解和默想讀經中的深意。答唱詠能以適宜的聖歌取代之。

福音前歡呼：

「阿肋路亞」意謂讚美天主，表示一種喜悅的氣勢，其表達著慶祝耶穌基督的復活，戰勝了死亡。在此唱「阿肋路亞」是針對要誦讀的福音而發出的歡呼。

所發出的歡呼是為向基督致敬，故唱「阿肋路亞」時，會眾要站起來，以恭迎基督來臨，給我們宣讀福音，我們讚頌祂。

歡呼詞通常以一句聖經短句為核心，讚頌基督、導師、啟示者，或用一句聖經成語，以表現出慶節或禮節的特性。在四旬期，直到復活聖夜不唱阿肋路亞，以「基督，願光榮和讚頌歸於禰」來代替「阿肋路亞」。

福音：

福音在讀經中，享有較崇高的地位，有會眾的歡呼、祝福禮和一端禱詞，特別尊重福音的表現，是以蠟燭陪伴福音，並向經書上香。在開始誦讀福音時，神父或執事高唱「願主與你們同在」，一則是降福大家，二來是提醒大家注意，基督已來到我們中間，我們要靜聽基督宣報福音，同時教友也回應說，「也與你的心靈同在」，是願聖神的光照，使神父或執事能善盡其宣讀的職責。

神父唸恭讀某某福音時，我們和神父一起在額上、口上、胸前劃十字聖號，是要我們聽福音時，將基督的訓示記在腦海裡，用口去傳揚及讚頌祂，且用心惦記著、契合於行動中。誦讀福音後，神父口親聖經，以表示對基督的敬意，教友們則讚美基督。

講道：

所誦讀的聖經章節，需要有人直接的指點和解說，才能使人容易領悟，這正是勸語和講道不可或缺的因由。勸語是在讀經之前，為對即將誦讀的章節給予簡單的解說，幫助教友了解。而講道則行於讀經之後，要將讀過的聖經應用到實際的生活上，形成人的生活準則，正所謂的知行合一。講道並非是一篇聖經的專題演講，而是一種聖事性及牧靈性的行為。

講道之主要目的，是使他們成為一個聖潔的子民，準備他們奉獻感恩祭，並同時將自身同基督大司祭和犧牲一起奉獻，而這樣成為更好的天父的家庭，以及救主的見證人。

信經：

信經是信仰的標誌，整個救恩史的撮要，對天主救世計畫的一種提醒。

是對誦讀聖經的一個答覆，在聽了基督給我們宣講的聖言後，對祂表示的信從。提醒我們憶起由領洗所獲得的特恩。使我們成為屬於司祭和王家子民的成員，因而可與司祭一起獻祭，參與彌撒並祝聖我們，使我們與基督一起成為祭品，參與祂的死亡和復活的奧跡，在聖誕節及預報主降生節時，則該跪下誦唸這段經文。

信友禱詞：

信友禱詞的重要性，是在於教友們共同作的祈禱，故使教友意識到他們在執行他們由領洗所得到的普通司祭職。主要成分是在於全體教友們向天主所發出的呼求，但其禱詞是屬普通的禱詞，因為禱詞的對象和人稱都是具有普遍性的。祈禱的意向（1）為教會（2）為國家官長（3）為各種急需的人（4）為全世界人類的得救。聖道禮儀以信友祈禱作為結束。



耶穌聖體的重要 (二)：找耶穌

(耶穌聖心堂聖體大會中第三講的部分內容)

❖ 陳慶鴻

這個遠離天主的世代，人類活在涕泣之谷中（見上期），不要再心硬了。我們看看福音中的例子吧。

癱瘓病人、瞎子、癱子

福音中在巴勒斯坦地域的癱瘓病人、瞎子、和癱子是最可憐的。不過在這個世代中更可憐的是靈魂的癱瘓病人、瞎子、和癱子，而且到處都是，我們每一次犯罪時，也可能有過這經驗。

因著天主賜予人的智慧，在醫學不斷發明下，今天用抗生素消滅病菌，癱瘓病已經可以醫治了。然而，癱瘓病還有可怕的後遺症，是神經受到損害而失去知覺，例如手被刀割、被火燒，也不覺痛，因而便不會縮手而致受傷了。這是身體的癱瘓病可怕的地方。然而「本世紀的罪是罪惡感的失落。」（教宗庇護十二世）今天人靈對罪惡麻木而無所不為，是靈

魂上可怕的癲瘋病，而且比身體的癲瘋病人更可憐，因為他們不覺得自己靈魂有病，便不會去找靈魂的醫生。

瞎子看不見是可憐的，但今天社會漠視真理，是靈魂的瞎子，而且比身體的瞎子更可憐。因為身體的瞎子是因病才看不見，他們總是想看見而找醫生的。靈魂的瞎子即使良心看到真理，卻偏要說沒有真理，又怎會去求醫呢？

否認了真理，便可做任何行為，一切行為都稱為正確，而不用考慮後果，不負責任的行為有時會傷害別人，也有時會被人傷害，這樣身心靈的傷害是無助的，而且比身體的癱子更無助，因為心靈的癱子拒絕被幫助。

福音中的癲瘋病人、瞎子、癱子明知本身是完全沒救的，他們就去找耶穌，設法去找耶穌，甚至是不顧一切地去找耶穌。例如耶里哥的瞎子喊叫耶穌；「有許多人就斥責他，叫他不要作聲；但他越發喊叫說：達味之子，可憐我罷！」（谷 10:48）。隨著一聽到人說耶穌叫他，「他就扔下自己的外衣，跳起來，走到耶穌跟前。」（谷 10:50）果然，這樣去找耶穌就徹底改變了生命了。

今天在涕泣之谷中的人類不是同樣要到耶穌跟前嗎？

到那裏找耶穌？

既然我們今天像福音中的病人同樣必須要找耶穌，而耶穌也答應了：「看！我同你們天天在一起，直到今世的終結。」（瑪二十八:20），那麼我們去哪裡找耶穌呢？祂謙卑在聖體內。「你意識到耶穌特意為你，只為你一個人而留在聖體那裡嗎？祂熱切渴望進入你的心裡！」（聖女小德蘭·里修）。除了聖體以外，世間上再沒有其他地方，或任何其他宗教，可以面對面這麼接近神的：「我整個自己，身體、寶血、靈魂和天主性，完全都在那裡。」（耶穌啟示給天主忠僕若瑟芬·麥念慈修女所寫的《聖愛之道》一書）。而我們需要的，是用信德的眼光。「我只需要在天堂上看到耶穌，而我現在憑信德的眼光已看到祂和朝拜著祂了，我在世上別無他求，已滿心高興了。」（聖多明我·沙維豪，1842-1857）

是誰去找耶穌？

我們當然要去找耶穌，祂會醫好我們。不過，在這個縱然已經沒救的世代，許多人仍不會找耶穌的。許多是外教徒和無神論的，不願意開放聽從天主教的，連天主教徒也有許多不進堂的，而進堂的教友，也不一定願意去找耶穌的。這些人往往包括我們的親人和好朋友！

我們再看福音中的病人吧。會堂長的女兒（路八：41-42, 49-56）病得快死了，她不可能還有力氣走去找耶穌，是她的父親為了救女兒去找耶穌的。百夫長的僕人（瑪八：5-13）病重了，不但沒有力氣去找耶穌，而且外邦人與猶太人不方便往來，然而，百夫長為了救僕人而託人去找耶穌。癱子根本不能動，又怎會有能力走去找耶穌呢？是他的四個朋友抬著他，不顧一切地拆開房頂，從房頂把他吊下來到耶穌跟前（谷二：3-12）。

所以我們去探望主耶穌聖體，不單為了自己，更要為了我們的家人、我們的兒女、我們的孫兒孫女、我們的朋友、我們的國家民族、這個已經病入膏肓的人類。所以可敬者單福宣總主教（Ven. Fulton Sheen）說：「在聖體前守聖時不僅是敬禮，而是分擔救贖的工作。」

許多父母為了兒女在世上的益處，什麼都願意犧牲；兒女患病時，豈不用盡方法去求醫，何況是為了兒女靈魂設想呢？

當然，朝拜聖體的見證太多了，已足夠成為你下決心每週去朝拜聖體的理由：有身體的病好了的、有找到工作的、有解決居住困難的、有找到理想伴侶的……。這些恩寵我見過和聽過很多很多，我也不知體驗過多少次被主耶穌幫助。當然，你有心來探望耶穌，你的請求只要對你靈魂有益，主耶穌又怎會不把恩寵給與來探望祂的人呢？

但除了這些理由以外，你到主耶穌跟前，更能與耶穌建立更親切的關係。你愛你的家人、好友，就當然會關心他/她，願意花時間與你心愛的人在一起，尤其是當他/她需要你的時

候。而「主耶穌唯一一次請求門徒們，是祂心靈進入至悲慘苦難的那個晚上，祂不是請求門徒們做什麼事情，而是陪伴祂一個時辰。」（單福宣總主教）

分享我為什麼開始定期陪伴主耶穌

慚愧！祈求主耶穌寬恕我，我多年前沒有去朝拜聖體，當我讀到聖教宗若望保祿二世的話，初時還是不願意朝拜聖體。更請各位兄弟姐妹原諒我，當時有朋友邀請我每週去陪伴耶穌一小時，我都拒絕了。因為我認為我不能在日常繁忙中、在眾多需要做的工作中，抽出時間陪伴耶穌。

但我明白教宗的教導重要，也看過教宗其他很合時、很正確而又很需要的教導。使我知道我對他的教導不能忽視。所以我當時雖然不明白為什麼我要陪伴耶穌，也有時開始問為什麼。

直到後來我讀到這樣繁忙的教宗，竟然每天都用一個到兩個小時陪伴耶穌，而我連每週花一小時陪伴耶穌聖體也推說太忙！是的，我開始更認真去了解。

我終於願意試試，同時也開始學習怎樣陪伴耶穌。這是在二十一年前了。想不到這個開始，逐漸地大大改變了我。未料到我只是這樣開始再盡一點兒努力去陪伴耶穌聖體，而親愛的主耶穌竟然領我進入到和親身體驗到與祂相遇那數不盡的美好、與天地君王心連心的無限甘飴、在生命中與主耶穌同行的龐大力量。祂更給了我很多很多恩寵，這些恩寵（下次再分享）我根本沒有求過，連做夢也沒有想過，因為我就像靈魂患了癲瘋病，根本感覺不到自己哪裡有病，又怎懂得求什麼呢？但主耶穌最了解我，我來到耶穌跟前來陪伴祂，祂給了我醫治、祂給無限恩寵、祂給我平安喜樂，豐富了我每天的日常生活。

從前以為加入了天主教，參與教會禮儀和許多教會的活動，並加入教會中的善會團體，再盡量



抽空協助教堂的事工，便已差不多達到平信徒所能達到的熱心，再攀登也無能為力了。未想過竟然可以越來越大地體驗主耶穌的愛，去陪伴耶穌聖體；越想以愛還愛，就越感到祂的愛，越飽嘗祂的愛，就越渴望著愛！從前未想過連我也能走上無窮的恩寵之路，越走恩寵越多，越走越喜樂。原來不是我願意來陪伴耶穌，而是主耶穌，天地的君王，竟然喜愛來陪伴我。祂願意離開天上的寶座，謙卑成麵餅；祂邀請我、渴望著我、等待著我，祂帶著無限恩寵，耐心地日夜等待來陪伴祂的人。祂不是等待什麼達官貴人，而是等待著我這個罪人，等待著你和我！

聖雅各之路

The Way of St. James/Camino de Santiago

❖ 王振華

前言：去年中旬退休時，決定趁著體力還可以，要挑戰一些極限，先在 10 月去尼泊爾走喜馬拉雅連峰 12 天，回來之後證明全身都還能夠接受考驗，就確定要徒步走里程與時間更長的 Camino de Santiago/法國之路。因為四月中旬之前山區氣候不佳，飲食與住宿多半沒有開放，就把上路時間訂在今年五月底，以及之後順道前往葡萄牙四個城市，全程 40 天（後段非步行部份，主要是法蒂瑪聖母顯現 100 週年朝聖）。七月初回台之後，嘉玲姐邀請寫點東西，本想偷懶將行程日記摘錄部份應付一下，但是那些瑣瑣碎碎寫的前文不接後語，實在難登大雅之堂。若是用寫遊記方式，又一定長的像裹腳布。思考多時再加上一個接一個緊湊出國行程，動筆的事就拖延下來。

五月 25 日揸了一個 8.5 公斤重的背包，確定再確定只帶必須用到的物品，包含一條床單式睡袋，吹氣枕頭及一床薄毯子，搭機飛巴塞隆納。下機後轉三班火車及一班翻越山區巴士，26 日晚上抵達法國小鎮 St. Jean Pied de Port（教會排定法國之路的起點），剛好趕上朝聖登記處晚上 9:00 關門，但

卻被告知所有住宿處全滿。在傾盆大雨中借一處倉庫打地鋪睡了一晚，第二天天沒亮看雨停了，背包往背上一揸，慎重劃個十字聖號，祈求天主與聖母助祐，摸黑餓著肚子，Here I come, St. James。

去年底開始花了半年做功課，改了又改的步行計劃，由走 35 天到走 31 天，最後縮短到 28 天，確定要完成整個 French Way/法國之路，以及每段鄉村與鄉村之間都走 Traditional Roads(數百年來傳教士走的山路，全長 819 公里)。近年西班牙政府為了鼓勵更多人前來，將其中 20 幾段崎嶇山路另外規劃出 Alternative Roads，就是步行在汽車走的柏油路，全長可以縮短到 785 公里。第一天，五月 27 日由法國 SJPdP 翻越庇里牛斯山，27 公里路程頂著強風，下著毛毛細雨，逆風強烈到幾乎寸步難行的爬上 1,400 公尺，又再下降 900 公尺，難度對所有人都是挑戰。雖然景色是 French Way 最棒的一天，但還是



有很多人在半途靠近公路處搭車離開。第三天起連續幾天穿雨衣頂風前行，以及前 7-8 天每天 5:30-6:00 在微暗月光下，山區攝氏 5-10 度氣溫中穿短褲出發(有一天溫度計是 3 度)，加上通常要 8:00 之後才經過村莊有人起床賣早餐(西班牙農夫 9:00 起床)，雖然體力上挑戰重重，但是必定完成的決心絲毫不變。行走難度在逐漸脫離山區之後減低許多，中午氣溫由不到 20 度往上升到 30 多度，路途中也因很多朝聖客是跳過前段才起走，而變得開始熱鬧。

耶穌的表哥，十二門徒之一的雅各(St. James，西文為Santiago)在西元42年被刺殺殉道後，弟子偷偷將遺體運上船送到伊比利半島下葬，因此朝聖之路英文是The Way of St. James，西文是Camino de Santiago。直到主後813年，天空出現一道異常的星光，主教派人往星光方向搜尋，發現了聖雅各的遺骸，然後將遺骨存放在星野的聖地牙哥(Santiago de Compostela)主教座堂內。自此開啟了歐洲人翻越庇里牛斯山，跟著傳教士前往聖地牙哥朝聖。在歐洲天主教會內有個說法，教徒一生必須去三個地方朝聖：耶路撒冷，羅馬，以及聖地牙哥。教宗若望保祿二世曾說：教徒走完全程聖雅各朝聖之路，他一半的罪過將得到赦免。

每個人都有不同的起念，或是原因，而造成要走這條路。每個人在路途中也都會被問到兩個問題：你是教徒嗎？你為何而來？不管答案為何，都蘊含了朝聖之路上每位朝聖者捫心自問，並在路途上不停自我辨證，尋找”到底我是誰？”我要在這條路上得到什麼？我未來的人生需要什麼？要棄絕什麼？路途結束後我會有何不同？每個人與生俱來都有反省的能力，這條路上每個人都有幾十到幾百小時在跟自己對話，潛心反省過去。我也是一樣，在腦海中把有記憶以來所發生的事一件一件清晰的拿出來清算。每天在起步前，將信仰中學到最基本的教導，舉頭向上感謝天主，默念天主經之後將今天的路程奉獻給祂，再選定一個意向，將意向一起奉獻祈禱，更祈求聖母媽媽一路照護平安。28天路途中，每天都會經過5-10個教堂，每個教堂必定駐足祈禱，有無數次如同奇蹟般在教堂中消解身體上的苦痛，在心靈上得到問題解答，更豁然之間將疑惑多年的枷鎖卸下。有大約7-8次走進教堂時意外驚喜正好有彌撒開始，內心深深感謝天主巧妙的安排。有一半以上的黃昏在洗好澡要睡覺之前，聽到教堂鐘聲響起，彌撒將要開始，就緩步走去享受天主的盛宴。

當然，對所有非教徒朝聖客來說，不管驅使他背起行囊的念頭有多麼費解或多麼複雜，最終取而代之的也只是長途健行這麼回事而已。即使他們都將朝聖看作是體驗思古幽情的途徑，但最後還是發現，這段朝聖之旅只不過就是增加對

人生一頁一頁幻滅的感慨。每個人在人世間，每個不同的階段都如同一段 Camino，都有上坡，有下坡，有順遂大道，有荊棘危路，會口渴饑餓，會迷失方向，大多時候走在風景秀麗山林之間，但突然又下起狂風暴雨。每天起步開走時可能信心滿滿，也可能充滿畏懼，但不論路途有多遙遠，有多少困難要面對處理，終歸有結束的時候。可惜的是有人堅持不住，有人身體出狀況，在半途就結束了行程。聖雅各之路帶給所有想去行走的人祈求與幻想，當踏上路途時才真實發現，這是一條艱辛的長征，似乎就一段一段的風景，但它更是一段煎熬身心的考驗，你必須挺得住這場戰役，才能享有它的不凡之處。

在上路之初，我們會想很多，全數消失的生活座標，看似不可能走到的遙遠終點，四周讓人宛如衣不蔽體的廣邈風景，這一切都有利於創造一種獨特的內省模式，這是山野空氣才能催化的產物，我們和自己獨處，思考成了唯一熟悉的存在方式，讓思考能夠重新創造對話，喚起回憶來適時營造熟悉感。朝聖健行者百感交集的自我相處，彷彿突然之間遇到一位舊識，放逐自己在陌生異鄉，那麼長時間空虛又單調，沒完沒了的徒步過程，朝聖客將念頭藏在心底深處，每一腳步都踩出所有過去的回憶，踩出對某人某事的虧欠。搖頭嘆息為何沒有抓住那些美好，轉而抬頭仰望天際，大聲說出對未來的期待與計劃。這一切的一切，是多麼動人又豪壯啊！

六月 14 日清晨，行走的第 19 天，是值得書寫的一段。出發後半小時 6:15 走到 CRUZ de FERRO 高山頂的十字架旁，在虔心祈禱後爬上石堆，半跪放下一塊準備好的石頭，我在白石上寫著“祈求上主垂憐”，代表要放下內心的固執，



棄絕過去不良的習性，當走到聖地牙哥聖殿完成願望時，將一個新的生命開啟。六月 23 日第 28 天中午 12:26，邁著大步走進 Santiago de Compostela 聖殿廣場，忍不住激動之情跪地感謝天主，高興的不只是完成長途跋涉，更為因榮耀上主而感受到了接納。隔天搭車到海邊 Finisterra (End of the World 世界的盡頭)，把路途中穿的衣服燒掉。

28 天行走路途中，有太多太多值得分享的人事物，有太多太多值得分享的體驗，在拙筆之下實在無法盡述。澎湃的心情只希望透過對大地的探索，展開對自己人生未來，以及最終的探索，將這所有探索在內心深處契合成為一體，然後再盡可能用粗糙文筆寫下來。走完之後至今已經 138 天了，腦海中沒有一天不在懷念那 819 公里探索路程。有好多朋友問：你最大的收穫是什麼？我總是只有一個答案：最大收穫是我走上癮了，所以明年還要去走 Camino，後年，大後年繼續走，走完法國之路，還可以走羅馬之路，還有耶路撒冷。

走到走不動為止。



Capitulum huius
Almae Apostolicae
et Metropolitanae Ecclesiae
Compostellanae sigilli Altaris
Beati Iacobi Apostoli custos. ut
omnibus Fidelibus et Peregrinis ex toto terrarum
Orbe devotionis affectu vel voti causa ad limina
SANCTI IACOBI Apostoli Nostri, Hispaniarum
Patroni et Tutelarit convenientibus, authenticas
visitationis litteras expediat, omnibus et singulis
praesentes inspecturis notum facit. **D**nm
Valtherum Chertza Wang
hoc sacratissimum templum, perfecto itinere
sive pedibus sive equitando post postrema centum
milia metrorum birota vero post ducenta pietatis
causa devote visitasse. In quorum filem praesentes
litteras sigillo eiusdem Sanctae Ecclesiae munitas,
ei confert.

Datum Compostellae die 25 mensis Iulii anno Dni 2017

Segundo Pérez López
Decanus S.A.M.E. Cathedralis Compostellanae

高迪 (Gaudi) ， 我來遲了！

王國元

長久以來，我一直嚮往著去巴塞隆納欣賞建築界天才大師高迪設計的“聖家堂”。這個心願卻一直陰錯陽差，造成多次緣慳一面的遺憾，然而在二〇一五年終於得以如願以償。這回我們報名搭乘遊輪作歐洲四國之旅，就以巴塞隆納為起迄點，計遊法國，義大利，希臘及西班牙四個國家。歐遊旅程完畢後，特意安排了在巴塞隆納停留數天，欣賞巴市的好風光及高迪的建築傑作。據統計，前往巴塞隆納的觀光客中，以參觀高迪的建築為首要目標者佔絕大多數。

***巴塞隆納的朗布拉步行街(La Rambla)與拉瓦爾老城區(El Raval)**

巴塞隆納是個極其美麗的濱海城市，海岸線長達45公里，臨地中海的氣候讓天空永遠蔚藍一片，海風柔軟吹來，四季溫暖如春。巴城裡最熱鬧、最富生命力的街道，莫過於朗布拉步行街。在這條充滿繽紛色彩及喧嘩人聲的步行街上，來自世界各地的遊客，莫不沉浸在這一片流連忘返的景象裡。在歷史上，朗布拉步行街曾經是一條露天的排水溝，將巴城裡的汗水引入大海。如今，這裡已經長滿一排排枝繁葉茂的梧桐樹，梧桐樹傘下是熙熙攘攘的步行大道，大道兩旁是車流不斷的機動車道。梧桐樹和步行大道將這裡的老城區一分為二，一邊是哥特老區，另外一邊是拉瓦爾老城區。位於大道中央的步行街，寬敞而熱鬧，兩側應有盡有的露天酒吧、書報亭、花店、二十多家米其林星級餐廳等；步行街上滿是當地居民、觀光遊客、街頭藝術家、畫家、詩人、無業遊民等，彷彿是全世界各個民族與眾文化的聚合點。

在哥倫布望海塑像前拍照留念後，我們開始往回走，走進那川流不息的遊客群中，除了感到眼花撩亂外，還負有些使命：要看場西班牙的弗朗明哥舞，要買到參觀高迪聖家堂的入場券，畢卡索的博物館也是不能錯過的，挺想看場鬥牛場的真人秀卻不可得，據言因過於殘忍業已遭禁。我們運氣不錯，在路邊找到一家旅行社，專門代銷巴塞隆納所有表演

場、博物館及參觀教堂的入場券。由於時間緊湊，我們決定同日先行欣賞西班牙國粹弗朗明哥舞蹈表演。

*高迪的一生

高迪，一八五二年生於加泰羅尼亞州雷吾市，一九二六年逝於巴塞隆納。這位天才的設計大師憑藉自然主義的靈感和才華橫溢的想像力，充份運用結構力學的原理，在巴城留下了他生平最偉大的傑作“聖家堂”。高迪設計的作品大部集中在巴城內。

一八七八年巴城建築學院的系主任在頒發文憑給高迪時，對臺下眾生相如此介紹：「這位畢業生極可能是個天才，也可能是個瘋子，且待時間證明。」生前，人們譏笑他是個廢物，包括畢卡索及作家喬治威爾（“1840年”的作者）在內。威爾甚至批評“聖家堂”是世界上最猙獰的建築之一。巴城政府從來不委託他設計任何工作，唯有一次讓他設計了一些街燈的小工作。建築管理處常找他麻煩，以阻止他不按建築法規施工，高迪時常不理睬他們。一九〇〇年他設計的商住大樓卡維特（Casa Calvert）曾獲得市議會頒給他年度最富藝術性的建築。其實該建築只不過是他一項很保守的設計，一碟小菜而已。

高迪出生於一個五個孩子的貧困家庭，父親及祖輩多代皆為銅匠出身，高迪天生羸弱，患有風濕症，一生為素食者，不愛講話，時常騎著一匹驢子出遊。喜愛沉思是他的天性，同時也是一個偉大的觀察家，對大自然界的愛好，來自長期逡巡鄉間的田野風光及著迷於研究天然岩洞內鬼斧神工之神奇景觀。

他初任“聖家堂”建築師時，對宗教並不狂熱，反而對交際應酬甚感興趣。平日一身剪裁合宜的西服，戴禮帽及黑手套，乘坐豪華馬車去聖家堂工地，他從不下車，要人先把圖紙送上車來，再交待下去任務。隨著年華漸長，對宗教信仰轉趨狂熱，個人特別崇拜聖母瑪利亞。他開始在教堂裡安設一簡陋的辦公室以設計繪圖，做聖家堂模型，甚至設計神器，家具等，他吃、睡皆於教堂內。後來一場大火燒掉了辦公室

所有的圖紙。他一生未婚，極可能是一名同志，特別巴塞隆納是全世界同性戀最為開放的城市。

一九二六年衣衫襤褸的高迪被電車所撞，因無人認識他而被送到一所貧民醫院，後來身份被確認後，改送大醫院急救卻不治身亡。他生命的最後十二年完全不接其它業務，專心一致為聖家堂奉獻了四十年的義工，他自認那是上帝委任他的一項聖命，但至死都未能完成聖家堂的工作。高迪對建築藝術的貢獻已被全世界的人士、建築師和藝術史學家公認為天才的創造家，從無到有（純粹創造者的作品），聯合國教科文組織將他的8項作品列入世界文化遺產。

*高迪聖家堂的歷史回顧（Basilica de la Sagrada Familia）

何塞·瑪麗亞·博卡貝亞是聖約瑟夫信徒協會會長，一八六〇年在巴城附近的波夫萊特購買了一塊地價便宜的空地作為建堂的基址。他先行聘請法蘭西斯科·德爾·比利亞爾為建築師設計了一座哥德式教堂，並開始了地穴的興建，但因二人意見強烈分歧而遭撤換。一八八三年高迪應聘為繼任設計師，年輕的他才31歲，尚無太多作品，聖家堂對他來說猶如“浮士德”對於哥德。高迪把原先的贖罪教堂發展成一座意義非凡宏偉的建物，很快就被稱為大教堂，並與巴塞隆納大教堂開始了直接的競爭，亟想成為巴塞隆納的主教座堂。此外，巴城還有一座中世紀教堂：“海上聖母瑪利亞教堂”，由當時富裕的商戶和船東們集資興建的，斯時的“聖家堂”論規模及名氣僅為巴城的第三大教堂。直至二〇一三年教宗本篤16世親臨“聖家堂”祝聖祭台成為宗座聖殿，方使它成為一座梵蒂岡認可的世界級大教堂(Basilica)。

*親臨高迪的聖家堂

在我們離開巴塞隆納的前一天，能夠參觀高迪的“聖家堂”是最令人興奮的一件事：如願以償。人山人海的觀光客將整個教堂擠得水瀉不通，入場卷售罄，向隅者頗眾。歐洲的一般大教堂建築往往耗時數個世紀才得以完工。聖家堂自一八二五年開始建造，預計於二〇二五年全部完工，總計耗時二個世紀，堪稱大教堂史上最短的施工期。原名是“貧者

的大教堂”，建築費用完全依靠信徒和民眾的捐款，目前按照高迪留下的設計模型和施工指導，仍然不停地在趕工中。二〇一三年九月份，聖家堂的總建築師喬迪富李（Jordi Fauli）宣佈按照目前的進度，聖家堂的修建工程將於二〇二六年六月十日高迪逝世百週年紀念日前完工，以緬懷這位絕世無雙的天才建築大師。



教堂本身只佔用恩桑切區內的一個街廓，由於佔地有限，必需充份利用空間，高迪聰明地將庭院環繞教堂外圍，庭院與街面相毗連，就視界而言特顯寬廣無際，與中國傳統庭院設計中的“借景”招術頗有異曲同工之妙。高迪在外立面的處理上與一般傳統哥德式大教堂的外觀偏重於拱頂，飛扶壁，鉅大石柱等了無新意的設計相異其趣。他選擇在聖家堂三個主要立面之一的「耶穌誕生立面」上，自己親自動手將耶穌誕生馬廄的聖景、氛圍精刻細雕，鉅細靡遺地呈現在教堂外立面的浮雕上，他知道個人生命有限，其它兩個「患難的立面」、「耶穌升天的立面」且留他人日後完成。工程峻工後，聖家堂將有一座高達 170 公尺的鐘塔作整個教堂的至高點。後教堂的拱頂上立一鐘塔象徵聖母瑪利亞。目前看到的 8 個鐘塔外，再增建 4 個鐘塔連在一起，這 12 座鐘塔意謂著耶穌的十二宗徒。

*** 聖家堂的內部設計構思**



高迪的聖家堂平面為一座長方形大殿的教堂，祭臺上懸垂一鉅形拉丁十字架。主體結構由五個殿堂組成，側翼有三個殿堂。外觀是哥德式建築特徵，呈規則的幾何結構。地基採拱形結構，中央大殿採用樹杈型的石柱支撐拱形的穹隆，陽光可從教堂兩側大窗均勻射入大殿內，還可濾光。高迪曾說：「建築的目的是要保護我們免受陽光和雨水，誠同樹木也是為了庇護我們免受陽光和雨水。」聖家堂內部的石柱撐像是一座森林內的樹群，這裡的樹有樹幹，樹枝還有冠葉，高高升起支撐着雙曲面結構拱頂。這些柱子縱橫交錯的排列，讓參觀者彷彿真正置身森林中。聖家堂中殿的拱頂上，立柱頂端接觸到的雙曲面是實心的，而一般規則排列的雙曲面是空心的，通過這些洞眼，白天陽光可以從間隙裡滲透進來，晚上可以窺見蒼穹裡的星群。高迪這種外繁內簡的反向設計方式，引起許多建築界人士的反思，如此大膽的嘗試卻又是如此的成功，除了天份外還是天份。

高迪生前曾經說過：「我擁有看到空間的能力，因為我是銅匠的兒子，孫子和曾孫。樹是我的老師，所有的內容都在“自然”這本偉大的書上。所有的美好都從光而來，建築師對光的重組布局應該恰到好處，不能多也不能少。」他的故事從一條直線、一束光源、一片落葉而始，織造了最美麗的童話。他的一生并未創辦過任何學校也沒教過書，更沒撰寫過任何建築文獻。然而今天世界上眾多知名建築師却都深受其風格影響。他超越自然的偉大情懷，體現在“聖家堂”的一磚一石上；這種情感不僅使高迪成為二十世紀藝術天地的一位非凡的創造家，而且使他成為迄今歷史上最後一位大教堂的建築師，不僅給一個時代的教堂建築、而且在整個世界教堂建築史上劃下了一個完美的句號。

後記：讀完高迪這段自述及欣賞完“聖家堂”，我們也結束了此行高迪建築之旅。身為建築業者與同為天主教徒的我心裡頗為激動，為高迪的建築天份，為高迪的對大自然之精心研究，更為他替聖家堂奉獻長達四十年的無私行為，心裡直嘀咕著：「高迪，我來遲了！」

有書一屋

❖ 王念祖

「家徒四壁，有書一屋」是我年少輕狂時的「文青」夢。就業成家後，雖然未必真心願望「家徒四壁」，但對「有書一屋」仍念念不忘。怎料年過花甲，卻奉派負責堂區的圖書室，意外地以另一形式圓了我數十年眷戀的夢想。在書架前，我用手指慢慢地划過每一本書脊，默念著每一卷書名，感受

古往今來無數作者親切的招呼。倘佯在這書香的叢林中，處處皆是智慧與心靈綻放的花朵。偶然之間，我撞見了令人驚艷的珍寶：有教會制定，專為神職驅魔師使用的經書，《驅邪禮典》；更有晚清學者沈則寬，以章回體小說筆法翻譯的舊約聖經，已經絕版的《古史參箴》。

在這寶藏之中，還有一本 1973 年出版的《第二依撒意亞》。翻開內頁，驚見這本只有一百多頁的小冊，作者竟是九位學養與信德為人景仰的神父、修女、與學者，諸如：輔大聖博敏神學院院長詹德隆神父、嘉義教區吳終源副主教、耶穌寶血女修會總會長，教會學專家及神學博士劉賽眉修女、獻身華人傳教逾半世紀，國語說得字正腔圓還可以引經據典的加拿大籍的滿而溢神父、被神學院學生戲稱為「老穆」，來自西班牙，著作等身的聖經學博士穆宏志神父、生命教育基金會創辦人，前耶穌會中華省會長，現任耶穌會澳門會院院長的劉家正神父，等人。原來這本小書是這些在今日教會內重量級的神學及聖經學家們，當他們還是神學院二、三年級的學生時，合作的「小組作業」成果。

捧著這些內頁紙張都已發黃的珍寶，緬懷多年來在李雪、慧韻、偉言、新泰諸位前任室長的帶領下，筆路藍縷的為我們開創了一個足以自豪的小小圖書室，我期許自己要站在偉人的肩膀上繼續向前邁進，但又擔憂自己心有餘而力不足，無法面對這個挑戰。所幸，接任以來的這幾個月，得到了許多友好的鼓勵與幫助：啟煦為圖書室更新了電腦設備與軟體，使圖書管理的作業更為便捷有效；文貞每個主日彌撒後，無暇吃飯就忙著處理借書、還書的登錄；慧敏可愛的兒子 Austin 花了許多的早晨，默默地把所有書架上的書籍分門別類，整理排列；今年剛領洗的承東，自告奮勇的幫忙核對所有影片光碟的雜務；文樸、小干熱心的幫忙我組裝書架、櫥櫃；工藝技術一流的王大哥（俊中）設計及安裝電源及影音設備的安全設施；更要感謝幾位勇健有力的弟兄合力幫忙搬動書架。尤其感人的是，有個週六的早晨，我在圖書室忙碌整理，忘了時間，中午時分，神父體貼的為我準備了熱騰騰的午餐。

在這個不是徒有四壁的家中，我得到的不只是「有書一屋」的喜樂。

然而，無可諱言的，由於科技改變了現代人的生活習慣，為許多人而言，除了「臉書」之外，已久不讀書了，即使讀書，也常捨「實體書」而就「電子書」。在這個大環境的氛圍下，圖書室的未來何去何從，更是一個艱鉅的難題。為了要能繼續為堂區教友提供完善的服務，我去參觀了一些社區的圖書館，也研讀了一些關於圖書管理的學術資料。深思了許久之後，我許下心願，要盡力將圖書室功能轉型，不再只做一個守株待兔，等人上門借書的靜態「藏書庫」，而要走入團體中，扮演好一個現代圖書室必備的「社區學習中心」（Community Learning Center）的角色，提供團體學習與成長的場地與推動的力量。

在場地方面，圖書室已悄悄地「延伸」到了大廳，設置了開放式的「自由閱覽區」。希望能為大家在休閒時，除了聊天與划手機之外，也可以隨手取閱書籍、雜誌。圖書室內，重新的布置擴展了可使用的空間，並設立了色彩鮮豔活潑的兒童專區（“Kids Corner”）。感謝卉卉（Teresa）以年輕媽媽的親身經驗，為我們採購了一批新的兒童書籍，希望能夠從小培養孩子們讀書的興趣。

在設備方面，除了繼續由台灣的教會出版社訂購每季新書外，也主動地添購更多元化的中、英文好書。電影光碟是許多人的最愛，圖書室保持觸角的敏銳，隨時添加值得一看的好影片，譬如近期新添的「沉默」（Silence）與新版的「賓漢」。也感謝美卿、世清等人，捐贈圖書室的好電影光碟。

在活動方面，圖書室將視教友的反應與需求，籌畫以小團體（十二人左右），多批次的形式舉辦各種知性活動，以期成員彼此緊密的互動與充分的參與。很多人好奇，為何圖書室裝設了60吋的大螢幕電視？這是圖書室活動計畫中，重要的視聽工具。目前醞釀的想法有很多，譬如：

—配合教會的禮儀年以及聖經中的典故，舉辦小型活動（譬如介紹聖經中猶太節慶的典故、教玩「猶太陀螺」(dreidel)遊戲、聖經文物展、聖經說書、等等）。

—「用手祈禱」是計畫中的另一個小組活動。從兩千禧年時，台灣聖經學會開始推廣的「手抄聖經」(或玫瑰經)活動。我們將在圖書室分團體批次，也可以多次進行這個「用手祈禱」的活動，然後將這個有意義的活動長期推廣到教友在家或所屬的小團體中繼續實行。

—電影欣賞及分享。希望能夠藉著輕鬆的方式，讓我們在娛樂之中，也能有心靈的獲益。

—小組的知性分享會，譬如讀書會、新書介紹、「如何讀懂教堂」等等。

—圖書室也歡迎與其他幹事組或團體善會合作舉行活動，譬如與年輕家庭組合辦「兒童圖書日」，以及為兒童說故事，與活動組合作舉辦聖地介紹、與兒童主日學合辦聖殿剪紙模型製作、等活動。

在個人服務方面，除了出借書籍、光碟之外，圖書室提供的服務包括代購書籍，好書推薦等等。如果您有任何圖書室能夠服務的事項，或對圖書室有任何建議，也請不吝告知。我期望圖書室不只是「有書一屋」，也將成為大家樂意光臨的心靈聚會之所。

與主同行歡喜遊—緬因州龍蝦之旅

❖ 劉珊珊

每年九月是龍蝦盛產季節的開始，而緬因州則是龍蝦的產銷中心，於是，主內的老饕們決定利用勞工節四天三夜連假

時段，籌劃一趟美味之旅。總召集人呂昕於行前九個月時先預訂了airbnb位於Winter Harbor有海景的整棟民宿共八間房。很快的便號召了八家空巢逍遙夫妻報名參加，龍蝦遊立刻就完成了組團。

初步的計劃是各家一早飛到 Boston 大約中午，每兩家合租一部車前往民宿集合 check-in。但從 Boston 到 Winter Harbor 需要將近五個小時的車程，加上取車及途中休息，到達時最快也是傍晚時分，恐怕港口的漁夫們已經打烊，錯過買龍蝦的時間。因此大家決議把旅程多加一天改為五天四夜，第一天在 Boston 與 Winter Harbor 之間安排一個景點及住宿，第二天開往 Winter Harbor 的途中再加另一個景點，這樣就可以輕鬆從容的於下午三點左右到達民宿。行程的細結節部分由大家公推最細心又富研究精神的莅莉擔任總策畫，莅莉果然精心的為大家安排每天的路線與景點，並建議第一天的住宿旅館。在大夥正準備各自去訂房之時，熱心的靜玲為我們跟旅館談妥了令所有的人都滿意的團體價，使我們全體不禁都佩服她的談判能力！團員中還有周國棟師父，料理手藝遠近馳名，是理所當然的主廚人選。有這麼堅強的團體組合，這趟龍蝦之旅是不是格外的令人興奮又期待呢？



等待了數月，出發之日終於來臨。一大清早大家分別搭乘兩個航班，午後抵達 Boston 機場的租車中心集合，各自整隊出發，預定在 Portland Headlight House at Cape Elizabeth 會合。沿途中各車分別午餐休息，團員們紛紛在 Line 的群組發訊息報告狀況，驚喜地發現當地的 McDonald's 竟然有賣不在本地供應的 Lobster Roll，團員中也有人已經等不及的先享用了龍蝦美食。各車隊陸續

到達 Portland Headlight House 時已近傍晚，海岸風光明媚，天氣晴朗，迎著海風漫步，享受著初秋的涼爽，而此刻的德州仍舊是豔陽高照的盛暑呢！

第二天早餐後由 Portland 出發到 Rockport，從 Rockport 步行到 Camden 午餐。這段約二哩的路程走起來不算費力，沿途大家說說笑笑，欣賞恬靜的美景，到達目的地時正好是中午，消耗的體力也剛好需要補充 Camden 是個典型的沿岸觀光小鎮，小小的市中心十分熱鬧擁擠。



來到 New England，除了龍蝦，當然也要品嚐一下 clam chowder。而小店的餐點果真是不負眾望，讓我們這群老饕們讚嘆不已！用餐後，大夥驅車前往 Winter Harbor，大約下午三點抵達，迅速的採買了些食材配料，終於到達了民宿。

這座純樸自然風格的兩層樓民宿，一樓的大廳面向海岸，大廳有三面整排的落地窗，讓海天景緻盡收眼底。二樓的



八間房格局大小都不一樣，為公平起見，各家用抽鑰匙的方式來分配住房。民宿經理推薦當地龍蝦採買之處，大家快速的安置好行李，迫不及待的奔向水產店。原來龍蝦還分軟殼和硬殼，軟殼是龍蝦剛脫完殼，肉質比較鬆軟。而硬殼龍蝦的肉質則比較緊實，價格也比較高。一開始大家都沒有概念，

選擇買了軟殼龍蝦，趕忙回去烹煮。廚房裡周師父掌廚，啓煦負責清理龍蝦，其餘大家分工幫忙準備配菜擺盤各司其職，不一會兒令人垂涎的龍蝦大餐就上桌了。此時，夕陽西下的餘暉灑落整個大廳，窗外的風景就像是一幅美麗的圖畫，佳餚醇酒美景與好友相伴，非常滿足！

第三天造訪位於 Bar Harbor 的 Acadia National Park。Bar Harbor 是座熱鬧的觀光小鎮，鎮上多是來避暑或造訪 Acadia National Park 的旅客。午飯後原本安排的沿海步道行程，最後因團員們的意願分組成三大派別：主廚派由啓煦及周師父領軍，心繫著當天的晚餐，為大家奔走尋訪採買更優質的龍蝦；逍遙派以為步道險峻崎嶇而決定另尋景點喝下午茶；最後，由漫遊派盡責的為大夥完成了原定的步道路程。也因為這些即興之舉，使得原本的車隊組合被打散了。待各路人馬準備集合歸隊打道回府時，才發覺國家公園區通訊不良，手機電話不通，群組訊息亦無法收發，集合撲空，只好各自回到民宿。妙的是在回程的路上，當各家手機的通訊網落開始陸續接通時，群組訊息開始叮叮咚咚的此起彼落，之前發不出去的訊息這時才一一傳遞，由於收發時間的錯亂，接收到的訊息竟成了一連串雞同鴨講答非所問的對話，讓大家笑成一團。不用說，當天又是飽嚙了一頓美味豐盛的龍蝦饗宴！

第四天是主日，早晨全體上 Winter Harbor 邊上 Ellsworth 市中心的 St. Joseph's Church 彌撒。中午在 Atlantic Brewing Company 酒莊附設的 BBQ 用餐，飯後品酒參觀酒莊。本來打算在民宿的最後一晚不再開伙，晚餐簡單解決，把所剩的食物清光。但有人認為既然此行號稱為龍



蝦遊，就要名符其實。前兩天大啖的是軟殼龍蝦，總得也要嚐嚐硬殼龍蝦比較一下才不虛此行。於是團體又分成了兩組：一組負責採買硬殼龍蝦；另一組就留在 Ellsworth 市中心逛逛。而民宿的最後晚餐終於證實了啓煦對於硬殼龍蝦的執著是正確的！硬殼龍蝦的肉質不但緊實飽滿，口感更是清脆香甜，不僅擄獲了所有老饕的味蕾，更贏得了讚不絕口的佳評！

五天四夜的歡喜遊終於要結束了，驅車返回 Boston 途中各車約好在 New Hampshire 的 Portsmouth 午餐，快速的在小鎮繞了一圈便繼續趕往機場搭回程班機。回顧這幾天主內兄弟姊妹的共同生活，衷心的感謝每一位的分工合作及共同參與，感覺彷彿是體驗到了初期教會的共融與和樂。這一趟旅行好友為伴，班機準點，氣候宜人，自然的風光，天然的美味，一路上的平安順利更讓我們處處感受到天主滿滿的恩寵與祝福。

活動組的前瞻與回顧

❖ 呂 昕

2017 年很快的就要結束了，在這即將年終之際首先讓我在此感謝所有奉獻自己專長，時間和精力為活動組過去一年所有的活動做統籌和協辦的弟兄姐妹們。若沒有你們無私的奉獻，我們辦不出這麼多彩多姿的活動。同時我更感謝所有支持並參與堂區各項活動的弟兄姐妹，若不是你們的支持，鼓勵和參與，我們不會督促自己要把活動辦得更好，辦得更

多元化，讓教友們能增加對堂區的向心力和凝聚力，以達到共融的最終目的。

在今年初接手活動組時曾規劃活動組的功能之一就是統籌協調並推廣各群組和各善會的活動，確定彼此之間沒有日期和時間上的衝突。為此活動組將提供一個堂區活動佈告欄，希望各群組和各善會能善加利用並儘快將未來一年度的活動計劃公佈出來。

活動組承襲往例並接辦原有的堂區活動，春節和中秋晚會添加了適合幼年組並和傳統文化有關的益智遊戲而不僅僅是晚會節目，藉以促進年輕家庭組的參與。端午節試辦的烤肉健行活動反應不錯，明年將努力改進以期辦得更好也吸引更多的教友們願意邀請親朋好友們一塊參加。

朝聖之旅：

1. 明年將擴大舉辦原先的秋季二日遊，計劃利用勞工節假期舉辦 Santa Fe 四日朝聖之旅。我們徵求願意參加籌辦的弟兄姐妹們儘早開始籌劃。
2. 十月份義大利 Assisi 15 天朝聖之旅，感謝王靜玲姐妹的籌辦並建立了 LINE 組群，以利於所有參與的弟兄姐妹互相之間的提醒和溝通。朝聖之旅目前已開始接受報名，由於名額有限，有意願參加的弟兄姐妹請儘早報名。

健行和旅遊：

1. 五月份籌辦 Oklahoma State Park 茉莉湖小木屋/露營，營火晚會二或三日之旅。
2. 達福地區各城市專設步道之健行活動，將在氣候適宜春秋兩季由蔡光群弟兄籌辦。
3. 一日遊(野花節，響尾蛇節，Palestine 老火車…等等，徵求願意參加籌辦的弟兄姐妹們)

活動組的心聲和分享：

1. 活動組需要各位弟兄姐妹的參與和協助才能順利的運作。歡迎所有有理念，志同道合且願意貢獻一己之力的教友

們加入活動組，讓耶穌聖心堂成為達福地區最有活力的堂區。

2. 感謝在過去一年所有支持並參與各項活動的弟兄姐妹。希望大家不但繼續參與並邀請您的親朋好友也一起加入，更希望您能繼續提供多項建議，我們會考量其可行性並儘量配合大家的意願，將活動辦得更好。

2018 年已列下籌備的活動如下表，往後會在活動佈告欄更新：

日期	時間	活動事項	❖
2/17	6pm-9pm	春節活動/Chinese New Year	A
2/24	9am-4pm	婦女避靜/Women's Retreat	B
4/1	12pm-4pm	復活節愛心園遊會/Easter Carnival	B
5/11-5/13		茉莉湖小木屋三日之旅/Lake Murray 3-day camping trip	A
6/16	9am-1pm	端午節活動/Bob Woodruff Park hiking & BBQ	A
8/31-9/3		聖塔菲四天朝聖之旅/Santa Fe 4-day trip	A
9/22	6pm-9pm	中秋節活動/Moon Festival	A
10/20-11/3		阿西西十五天朝聖之旅/Assisi 15-day trip	A

❖ 主辦單位/Hosting Group A=活動組/Activity Group B=年輕家庭組/Young Family

回教徒也慶祝耶穌聖誕節

❖ 鄒保祿神父

去年十二月二十四日，紐約郵報刊登了一篇一位回教徒寫的“回教徒慶祝耶穌聖誕的故事”，看完了，本人認為他很有道理。因為，在可蘭經書中有記載這段話說：

The angels said “ O Mary, God give good news of a word from Jom (God),whose name to the Messiah Jesus , son of Mary. And Revered to this world. He will speak to people from cradle, and As a man, he is of the righteous”. Mary said: “How can I have a Child when no mortal has touched me” The angel said: “So it will be.” (Quran 3:45=47)。

從以上的話中，我們可以肯定回教徒是很尊敬聖母，耶穌和天使和一些先知，例如亞巴朗，依撒各，雅各伯。梅瑟等人。穆罕默德雖然是回教創始人，但他不要人們拜他為神，要拜的是阿拉(allah)。他們相信耶穌是偉大的先知之一，但不是天主。我們教會則相信耶穌是真天主和真人。

雖然如此，回教徒願意慶祝耶穌基督的誕生日，我們也該歡迎他們加入我們的團體。一起慶祝這偉大的日子。

坐五望六看衰老、死亡和恐懼

❖ 布衣

醫學界稱一個人在五十到六十之間是「快速衰老的十年」，六十後當然繼續老化，但速度不像五十到六十如此驚人。這十年間還很重要的是，最好沒生嚴重大病，這也降低未來生大病的機率。「快速衰老」我可正在體驗，而且可站在你面前證明之（沒關係，你的眼睛可以再靠近一點）；大病至今放我一馬（扣扣扣，敲三下木頭），不知狗屎運能繼續多久。到了這年紀，朋友相聚常不免談起對病痛和死亡的恐懼。恐懼是人之常情，這世界也因人會恐懼才能保持秩序。然而，如果對衰老和死亡的恐懼比重太大，「活在當下」的品質就會被恐懼給稀釋掉。

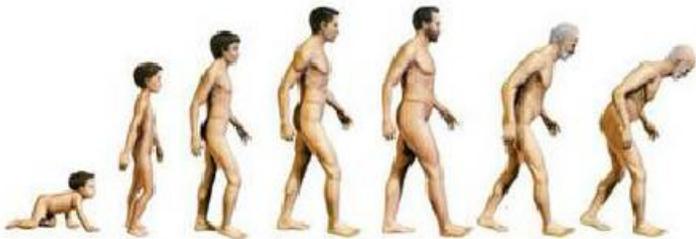
沒人喜歡病痛、死亡和恐懼，這惶惶不安讓人身心無法真正安頓，而身心安頓偏偏是幸福感的基本元素。耶穌雖鼓舞我們不要害怕，但談何容易？然而，如果我們能重新審視對病痛和死亡的認知，重新定義並因而轉念，一個相信永生的基督徒，簡直好命到連輸掉的籌碼都沒有；不論活著或死亡，我們手中都是一副好牌。當我們面臨生與死的岔路上時，走哪條都好。活著，就繼續在滾滾紅塵試煉；死了，就去見造我的阿爸。佛門思想巨擘印順法師在自傳中寫道：「死亡，如一位不太熟識的朋友。他來了，當然不會歡迎，但也不必討厭。」我們天天吃喝拉撒睡，對那些事當然熟悉；我們不天天死亡，所以對死亡不熟悉。不熟悉蘊含許多未知，我們害怕未知。印順法師鼓勵信徒視死亡為不熟識的朋友來開釋信徒，此種開釋固然充滿美意；但認識天主整個救恩計劃的基督徒更好命。祂派愛子來，基本上就是把人類通不上天堂的那條斷路又給接上了。雖然祂的愛子來洗去我們的原罪，但軟弱的人類常常還是會順著自由意志犯本罪。我每有病痛不適，就視這是自己犯了本罪該受的懲罰，這何其公平，因為不論神國或俗世的律法都認同人該為自己的過錯付出代價。病痛中，贖罪中；病痛中，陪耶穌中。

病痛和死亡固然在人性上是避之唯恐不及，就算無病無痛的蒼老退化恐怕也從不被人展臂擁抱。誰不愛青春肉體的體面？誰不留戀美目盼兮，巧笑倩兮的風采？然而，當鏡子中的自己，脖子以下已是肩不是肩，腰不是腰，腿不是腿；脖

子以上，髮稀、嘴癢、齒搖、眼球渾濁、膚色黯沉、眼袋泡腫，歲月大軍的坦克在臉上橫衝直撞留下鑿鑿溝渠，沒有人不會暗暗感傷「我的青春一去不回頭」。除了肉體，心智功能也走下坡路，常痛恨力不從心。這副臭皮囊不可避免的入秋入冬，感傷三天就好，心情收拾收拾，趕快命令自己轉念。天地有時，我憑什麼脫離自然律？甘心擁抱自然律在我們身上賦予的化工吧！這也在天上阿爸的計劃中，不是嗎？祂承諾永生，可沒承諾長生不老。阿爸讓我們會衰老，他可沒阻止我們老的優雅，老的有智慧。我們可能無法常青若松柏，做那滿山變黃變橙變紅的楓葉，不是更有層次美？！

於此歲末，除了慶祝耶穌誕生給這世界帶來扭轉乾坤的希望，與我一樣活了近一甲子的弟兄姐妹們，讓我們一起把眼球關注點自我們的脖子上和脖子下移開，畢竟活到這歲數了，格局不該這麼小。何年何月何日蒙主寵召也不知道，日曆就給它擺一邊。唐代太上隱人詩句：「山中無曆日，寒盡不知年」；對基督徒而言，天上人間都無曆日、不知年，反正不論地球蹲還是天堂去，都是賺到了。耶穌用祂的犧牲帶給這世界永恆的希望，有什麼愛超越祂的聖愛？你告訴我。

在愛中沒有恐懼。



銘謝啓示

感謝朱映紅捐
贈葡萄藤\$200



六福旅行社

U.S.A. GATEWAY TRAVEL
600 Data Dr. Suite 101
Plano, Tx 75075
Tel: 972-960-2000
1-800-878-9898



劉夢漣會計師事務所

Maria L Chen
CPA · MBA
501 Industrial Dr.#101
Richardson · TX 75081
(972)699-0986



周恕同牙醫診所

General Dentistry
1729 Christie S. Lee D. D. S.
Analog Dr. · Richardson
預約電話
(972)437-0200



31冰淇淋店

Baskin Robbins
11700 Preston Rd. #670
Dallas · TX 75230
(S.E corner of Preston & Forest)
Tel: (214)368-3311



TOKYO ONE

Sushi and Grill
WWW.TOKYO-ONE.COM
4350 Belt Line Rd. , Addison, TX 75001
Midway & Beltline SE Corner
TEL: 972-386-8899
FAX:972-386-0666



Ann Nguyen Insurance Agency Inc.

Catholic Agent: Ann Nguyen
.12655 N Central Expy, Ste. 310
Dallas, TX 75243
Tel : 214-692-0900



葡萄藤宗旨、內容及投稿方式：

宗旨：以福傳、靈修、教友生活分享為宗旨。

內容：包括個人信仰生活、讀書心得分享、家庭生活見證、祈禱、聖人（傳記）介紹、應時節慶緣由及意義、笑話分享。

投稿方式：

投稿可用筆名，但須具真實姓名及電話以便聯絡。

由於篇幅有限，投稿文章以三千字以內為原則。如不願被其他刊物轉載，請註明於稿後。

投稿可逕向編輯群之任一編輯投稿。

主編小啟：

葡萄藤為免費贈閱之教會刊物，歡迎並感謝您贊助印製費。來款支票請寄本堂地址，並註明葡萄藤之用。為減少不必要的浪費，若您地址遷移，也請告知。葡萄藤每期內容亦刊載於本堂網站，歡迎多多利用。

網址：<http://www.chinese-catholic.org>

指導神師：林育明神父

輪值主編：朱嘉玲

編輯群：王念祖、張克約、陳曉茗、甘智岡、陳美卿

網站設計及維護：楊漪婷

校對：朱嘉玲、鄺詠儀、楊韓仙

打字：陳美卿、許德立、黃發芳

葡萄藤稿庫管理：黃發芳、楊漪婷 **新聞組：**楊治財

刊物分發：李娜、許璧玉 **送件/取件：**劉貞妮

輪值排版：徐偉 **排版群：**楊漪婷



中華天主教耶穌聖心堂

Sacred Heart of Jesus Chinese Parish
4201 E. 14 St.

Plano, TX 75074

(972)516-8500